

INFORMACION TECNICA-COMERCIAL DE RECTIFICADORAS CILINDRICAS
TECHNISCH-KOMMERZIELLE INFORMATIONEN ZU RUNDSCHEIFMASCHINEN
TECHNICAL-COMMERCIAL INFORMATION ON CYLINDRICAL GRINDERS
INFORMATIONS TECHNIQUES ET COMMERCIALES SUR RECTIFIEUSES

Marca Trademark Marke Marque	JUNG	Modelo Model Modell Modèle	JF 520 M (ref. 2804)
---------------------------------------	-------------	-------------------------------------	-----------------------------

Tensión Power supply Spannung Tension	400 V, 50Hz
Superficie sujeción de la mesa Clamping surface of the table Aufspannfläche des Tisches Surface de serrage de la table	600 x 200 mm
Alt. rect. Hasta mitad husillo Grinding height to mid. Spindle Schleifhöhe bis Mitte Spindel Hauteur meulage au mil broche	500 mm max.
Carga max. mesa incl. pl magn. Max. table load incl. Magn plate Max. Tischbelast inkl. Magnetpl. Charge max compris plaque mag	100 kg
Peso aprox. máquina incl. c.elec Aprox weight incl elec-panel Ungef Gewicht inkl. Elektro Pan Poids approx avec panneau. Elec	2.300 kg
Motor Motor Motor Moteur	7,5 kW
Muela Grinding Wheel Schleifscheibe Meule	225/250 x25x51 mm
Año de fabricación Built in Baujahr Année de construction	1988


Opciones / Options / Optionen / Options

bajo demanda	on request	auf Anfrage	sur demande
• Sistema de taladrina	• Coolant system	• Kuhlmittel-Anlage	• Installations d'arrosage

Funciones / Functions / Funktionen / Fonctions

• según fabricante	• according to the manufacturer	• gemäss Hersteller	• selon fabricant
--------------------	---------------------------------	---------------------	-------------------

Accesorios / Accessories / Zubehör / Accessoires (1/2)

• placa electromagnética 450 x 170	• Electro magnet plate 450 x 170	• Elektromagnetplatte 450 x 170	• Plaque électromagnétique 450 x 170
• 3 suj. muelas	• 3 Flanges	• 3 Flansche	• 3 Flasques
• Manual de instrucciones Jung	• Jung instructions manual	• Jung Bedienungsanleitung	• Manuel d'instructions Jung



FICHA TECNICA

TECHNICAL DATA

Marca Trademark Marke Marque	JUNG	Modelo Model Modell Modèle	JF 520 M (ref. 2804)
Longitud max. de rectificado	600 mm	Max. grinding length	600 mm
Ancho max. de molienda/rectificado	200 mm	Max. grinding width	200 mm
Placa sujeción magnética	600 x 200 mm	Magnet clamping plate	600 x 200 mm
Diámetro de la muela	225/250 x 25 x 51 mm	Grinding wheel dia.	225/250 x 25 x 51 mm
Potencia cabezal	5 kW	Drive capacity spindle	5 kW
Capacidad accionamiento	7,5 kW	Drive capacity	7,5 kW
Peso	2.200 kg	Weight	2.200 kg
Carga max. de la mesa incl. placa sujeción magnética	100 kg	Max. table load including magnetic clamping plate	100 kg
Ficha Técnica del fabricante bajo demanda		Manufacturer's Technical Data Sheet on request	
Sujeto a errores técnicos		Technical errors excepted	



TECHNISCHE DATEN

DONNÉES TECHNIQUES

Marca Trademark Marke Marque	JUNG	Modelo Model Modell Modèle	JF 520 M (ref. 2804)
Max. Schleiflänge	600 mm	Max. longueur de meulage	600 mm
Max. Schleifbreite	200 mm	Max. largeur de meulage	200 mm
Magnetspannplatte	600 x 200 mm	Mandrin magnétique	600 x 200 mm
Schleifscheibendurchmesser	225/250 x 25 x 51 mm	Diamètre de la meule	225/250 x 25 x 51 mm
Antriebsleistung Spindel	5 kW	Puissance de la broche	5 kW
Antriebsleistung komplett ca.	7,5 kW	Puissance complète env.	7,5 kW
Gewicht der Maschine	2.200 kg	Poids de la machine	2.200 kg
Max. Tischbelastung inkl. Magnetspannplatte	100 kg	Charge max. de la table avec plaque de serrage magnétique	100 kg
Technisches Datenblatt des Herstellers auf Anfrage		Fiche technique du fabricant sur demande	
Technische Fehler vorbehalten		Sous réserve d'erreurs techniques	





K. Jung GmbH Postfach 640 73006 Göppingen
Jahnstraße 80 - 82 73037 Göppingen



4

0.1 Technische Daten der Maschine

Schleiflänge max.	mm	600
Schleifbreite max.	mm	200
Aufspannfläche des Tisches	mm	600x200
Größtentfernung zwischen Tischfläche und Schleifspindel-Mitte	mm	500
Schleifscheiben-Abmessungen (Gleichstrommotor)	mm	250x25x51
Schleifscheiben-Abmessungen (Drehstrommotor)	mm	225x25x51
Max. Umfangsgeschwindigkeit	m/s	35

TISCHLÄNGSVORSCHUB

hydraulisch, stufenlos einstellbar	m/min	1-24
Handrad, 1 Umdrehung = Vorschub	mm	100

TISCHQUERVORSCHUB

Handrad, Skaleneinteilung	mm	0.02
1 Umdrehung = Vorschub	mm	4
Feinzustellung, Skaleneinteilung	mm	0.005
automatisch, stufenlos einstellbar		
- je Tischhubsteuerung (Schrittvorschub)	mm	0,1 - 0,8
- kontinuierlich	mm/min	10-1000
- Schnellverstellung	mm/min	1000

SCHLEIFKOPF-HÖHENZUSTELLUNG

Handrad, Teilung	mm	0,002
1 Umdrehung = Zustellung	mm	0,2
Tippschaltung, einstellbar von - bis	mm	0,001-0,099
Automatische Zustellung,		
je Tischhub einstellbar von - bis	mm	0,001-0,099
Schnellverstellung (Eilgangmotor)	mm/min	500

SCHLEIFSPINDEL-ANTRIEB

Type Gleichstrommotor		
Drehzahl stufenlos einstellbar (Thyristor-antrieb)	U/min	800-2670-4200
Leistung	kW	1,5-5-5
Type Drehstrommotor		
Drehzahl	U/min	2890
Leistung	kW	5,0
Zentralschmierung für Säule und Gewindespindeln		
Automatische Schmierung für Tisch- und Querschlitzenführungen		
Gleichrichteranlage für elektromagnetische Spanngeräte einschließlich Unfallschutzeinrichtung	V	24
Steuerschrank mit Steckverbindungen zur Maschine und für Zusatzgeräte		
Elektrischer Anschlußwert	kW	7,5
Betriebsspannung (Normalausführung)	V	400
Frequenz (Normalausführung)	Hz	50
Nettogewicht (mit Steuerschrank) ca.	kg	2300
Platzbedarf ca.	mm	2500x1400

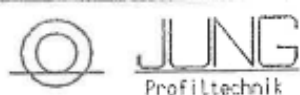
ACHTUNG! Die max. Tischbelastung einschließlich der Magnetspannplatte beträgt 100 kg.

**PLANO DE INSTALACION
AUFSTELLUNGSPLAN**
**INSTALLATION PLAN
PLAN D'INSTALLATION**

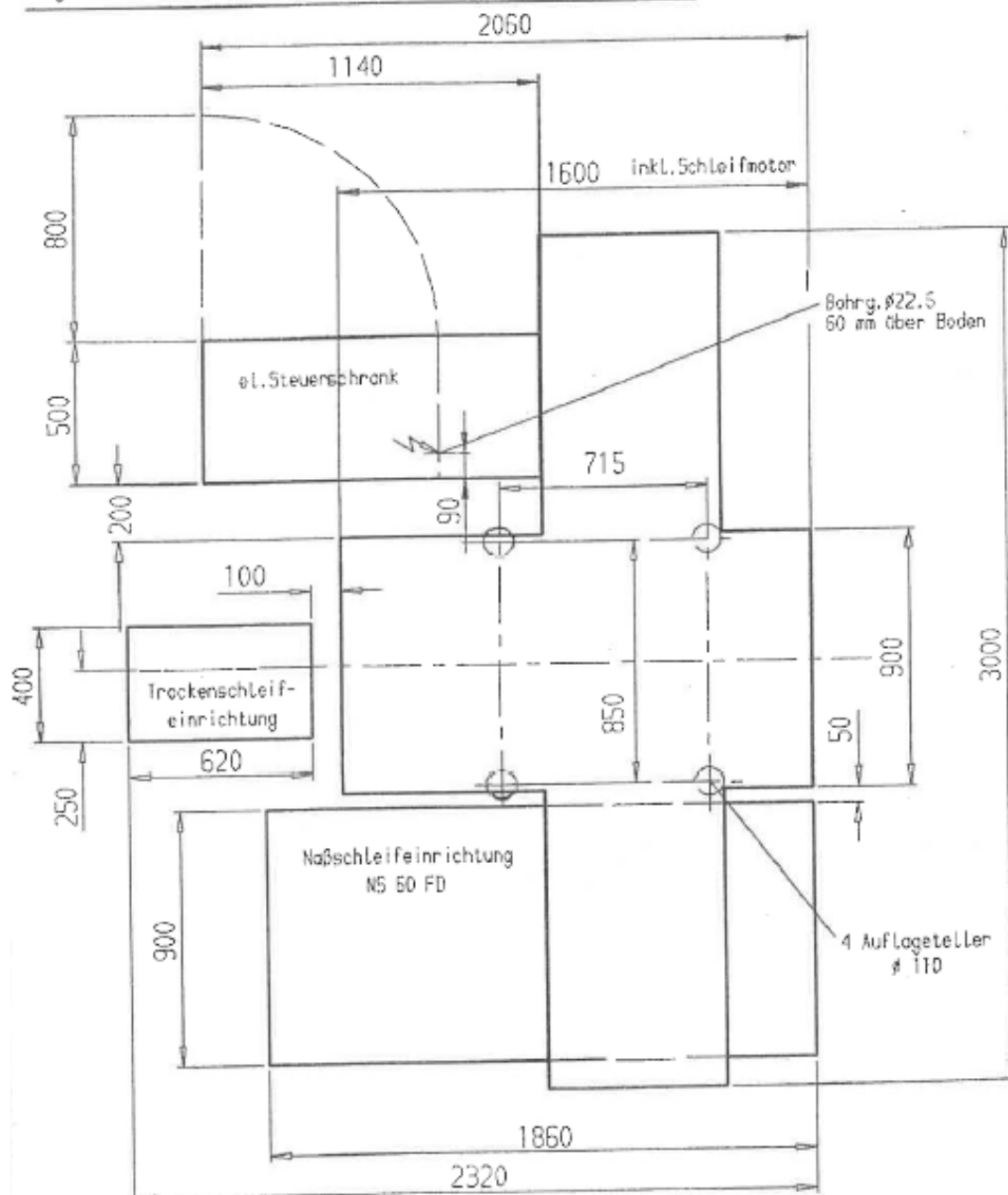
 Marca
Trademark
Marke
Marque

JUNG

 Modelo
Model
Modell
Modèle

JF 520 M (ref. 2804)

**Flächenbedarf
JF 520**
JF 520-0039

Maschine mit Steuerschrank	2 150 kg	H 1 : 20 32.0
Höhe	2 150 mm	
Tür - Lichtmaßbreite	1 150 mm (Schleifmotor abgeschraubt)	
Machine and switch cabinet	2 150 kg	
Height	2 150 mm	
Transportation width	1 150 mm	
Machine avec armoire de distribution	2 150 kg	
Hauteur	2 150 mm	
Longeur interieure de la porte	1 150 mm	



PRESENTACION FOTOGRAFICA
FOTOGRAFISCHE PRÄSENTATION

PHOTOGRAPHIC PRESENTATION
PRÉSENTATION PHOTOGRAPHIQUE

Marca
Trademark
Marke
Marque

JUNG

Modelo
Model
Modell
Modèle

JF 520 M (ref. 2804)

